

<p>Autorização de Débito Directo SEPA / <i>SEPA Direct Debit Mandate</i></p>			
<p>Referência da autorização (ADD) a completar pelo Credor. <i>Mandate reference – to be completed by the creditor.</i></p>			
<p>Ao subscrever esta autorização, está a autorizar a INOVA-EM-SA a enviar instruções ao seu Banco para debitar a sua conta e o seu Banco a debitar a sua conta, de acordo com as instruções do CREDOR. Os seus direitos incluem a possibilidade de exigir do seu Banco o reembolso do montante debitado, nos termos e condições acordados com o seu Banco. O reembolso deve ser solicitado até um prazo de oito semanas, a contar da data do débito na sua conta. Os seus direitos são explicados em declaração que pode obter no seu Banco. Preencha por favor todos os campos assinalados com *. O preenchimento dos campos assinalados com ** é da responsabilidade do Credor.</p> <p><i>By signing this mandate form, you authorize INOVA-EM-SA to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from INOVA-EM-SA. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Your rights are explained in a statement that you can obtain from your bank. Please complete all the fields marked *. Fields marked with ** must be completed by the Creditor.</i></p>			
<p><b>Identificação do Devedor</b> <i>Debtor identification</i></p> <p>Área: _____ Código de Cliente: _____ Arruamento: _____</p>	<p>_____ * Nome do(s) Devedor(es) / <i>Name of the debtor(s)</i></p> <p>_____ Nome da rua e número / <i>Street name and number</i></p> <p>_____ Código Postal / <i>Postal code</i>      Cidade / <i>City</i></p> <p>_____ * Número de conta – IBAN / <i>Account number - IBAN</i></p> <p style="text-align: right;">País / <i>Country</i> <b>BCOMPTPL</b> * BIC SWIFT / <i>SWIFT BIC</i></p>		
<p><b>Identificação do Credor</b> <i>Creditor identification</i></p>	<p><b>Município de Sabugal</b>      <b>PT23ZZZ101270</b> * Nome do Credor / <i>Creditor name</i>      ** Identificação do Credor / <i>Creditor identifier</i></p> <p><b>Praça da República</b> ** Nome da rua e número / <i>Street name and number</i></p> <p><b>6324-007</b>      <b>SABUGAL</b>      <b>Portugal</b> ** Código Postal / <i>Postal code</i>      ** Cidade / <i>City</i>      ** País / <i>Country</i></p>		
<p><b>Tipo de pagamento</b> <i>Type of payment</i></p> <p><b>Local de assinatura</b> <i>City or town in which you are signing</i></p> <p><b>Assinar aqui por favor</b> <i>Please sign here</i></p>	<p>* Pagamento recorrente / <i>Recurrent payment</i> <input checked="" type="checkbox"/> ou Pagamento pontual / <i>One-off payment</i> <input type="checkbox"/></p> <p>_____ Localidade / <i>Location</i>      * Data / <i>Date</i></p> <p>_____</p> <p>* Assinatura(s) / <i>Signature(s)</i> Os seus direitos, referentes à autorização acima referida, são explicados em declaração que pode obter no seu Banco / <i>Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.</i></p>		
<p>Informação detalhada subjacente à relação entre o Credor e o Devedor – apenas para efeitos informativos. <i>Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor – for information purposes only.</i></p>			
<p><b>Código de Identificação do Devedor</b> <i>Debtor identification code</i></p>	<p>_____ Escreva aqui o número de código, se desejar que o seu Banco mencione. <i>Write any code number here which you wish to have quoted by your bank.</i></p>		
<p><b>Pessoa em representação da qual o pagamento é efetuado</b> <i>Person on whose behalf payment is made</i></p>	<p>_____ Nome do Devedor representado: se realizar um pagamento no âmbito de um acordo entre a INOVA-EM-SA e outra pessoa (p.e. quando está a liquidar uma fatura de uma terceira entidade), escreva aqui por favor o nome da outra pessoa. / <i>Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between creditor and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here.</i></p> <p>_____ Código de identificação do Devedor representado / <i>Identification code of the Debtor Reference Party</i></p>		
<p><b>Entidade em cujo nome o Credor recebe o pagamento</b> <i>Party on whose behalf the Creditor collects the payment</i></p>	<p>_____ Nome do Credor representado: o Credor deve fornecer esta informação, sempre que estiver a efetuar cobranças em representação de outra entidade. Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party.</p>		
<p><b>Relativamente ao Contrato</b> <i>In respect of the contract</i></p>	<p>_____ Número de identificação do contrato subjacente / <i>Identification number of the underlying contract</i></p> <p><b>Contrato de fornecimento de água</b> Descrição de contrato. <i>Description of contract</i></p>		